

**Compte de résultat
au 30 juin 2010**

**Erfolgsrechnung
per 30. Juni 2010**

	30.06.2010	30.06.2009	Variation %	
Produits et charges de l'activité bancaire ordinaire				Ertrag und Aufwand aus dem ordentlichen Bankgeschäft
Résultat des opérations d'intérêts				Erfolg aus dem Zinsengeschäft
Produit des intérêts et des escomptes	167 445 758	177 665 049		Zins- und Diskontertrag
Produit des intérêts et des dividendes des portefeuilles destinés au négoce	0	0		Zins- und Dividendenertrag aus Handelsbeständen
Produit des intérêts et des dividendes des immobilisations financières	6 824 959	4 333 894		Zins- und Dividendenertrag aus Finanzanlagen
Charges d'intérêts	- 87 103 966	- 94 942 903		Zinsaufwand
Sous-total résultat des opérations d'intérêts	87 166 751	87 056 040	0.1%	Subtotal Erfolg Zinsengeschäft
Résultat des opérations de commissions et des prestations de service				Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft
Produit des commissions sur les opérations de crédit	810 318	935 832		Kommissionsertrag Kreditgeschäft
Produit des commissions sur les opérations de négoce de titres et les placements	12 458 316	11 052 944		Kommissionsertrag Wertschriften- und Anlagegeschäft
Produit des commissions sur les autres prestations de service	6 421 914	6 588 475		Kommissionsertrag übriges Dienstleistungsgeschäft
Charges de commissions	- 2 245 058	- 1 897 000		Kommissionsaufwand
Sous-total résultat des opérations de commissions et des prestations de service	17 445 490	16 680 251	4.6%	Subtotal Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft
Résultat des opérations de négoce	3 297 933	4 051 556	-18.6%	Erfolg aus dem Handelsgeschäft
Autres résultats ordinaires	4 189 507	2 475 425	69.2%	Übriger ordentlicher Erfolg
Total des produits	112 099 681	110 263 272	1.7%	Total Ertrag
Charges d'exploitation				Geschäftsaufwand
Charges de personnel	- 23 504 927	- 22 978 140		Personalaufwand
Autres charges d'exploitation	- 14 796 500	- 14 895 333		Sachaufwand
Sous-total charges d'exploitation	- 38 301 427	- 37 873 473	1.1%	Subtotal Geschäftsaufwand
Bénéfice brut	73 798 254	72 389 799	1.9%	Bruttogewinn
Amortissements sur l'actif immobilisé	- 5 500 000	- 5 619 682		Abschreibungen auf dem Anlagenvermögen
Correctifs de valeurs, provisions et pertes	- 150 337	- 2 942 899		Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste
Résultat intermédiaire	68 147 917	63 827 218	6.8%	Zwischenergebnis
Produits extraordinaires	249 228	1 215 777		Ausserordentlicher Ertrag
Charges extraordinaires	- 21 231	- 90 419		Ausserordentlicher Aufwand
Attribution aux "Réserves pour risques bancaires généraux"	- 15 000 000	- 15 000 000		Zuweisung an "Reserven für allgemeine Bankrisiken"
Impôts	- 9 230 000	- 9 072 957		Steuern
Bénéfice net	44 145 914	40 879 619	8.0%	Nettogewinn